

Trabalho de Conclusão do Curso de Licenciatura em Formação  
Intercultural para Educadores Indígenas - FIEI | FaE | UFMG

*Xok xop xak yõg hãm*  
*ãgtux xi ûyõg kutex*  
**histórias de caça e**  
**seus cantos**



**Jami Maxakali**

Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG)  
Formação Intercultural para Educadores Indígenas (FIEI)  
Habilitação Ciências Sociais e Humanidades (CSH)

## Jami Maxakali

orientadores

**Vanessa Sena Tomaz**  
**Carlo Sandro Campos**

diagramação

**Matheus Silva Freitas**

**MENANIYON**

BELO HORIZONTE

**Pepenet yõg xatamuk 2022**

Fevereiro de 2022



# Sumário

- 3** **Hãm 'Ăgtux Yõgnũ**  
minha história
- 6** **Yõg apne Āmãxux**  
minha aldeia amatchui
- 11** **Xokxop pip ax xop**  
onde vivem os animais
- 13** **Xak ax xi Yãmĩyxop**  
caças e rituais
- 30** **Hãmxop xox xi pamãg**  
armas e armadilhas de caça
- 38** **Xokxop ũmãhok xop**  
animais que não são comidos
- 41** **Mai tãmnãg xeka!**  
o meu trabalho começou assim e agora está Mai!

**Xok xop xak yõg hãm  
ãgtux xi ûyõg kutex**

**histórias de caça e  
seus cantos**

**Xokxop xak tu hãm ãgtux hõnhã  
Hõnhã xokxop yã panip pip  
Tikte kuxakuk xamõg  
Tikte mãm ha mõg  
Õnte mãm xamut**

Hoje vou falar sobre a caça. Hoje em dia, há poucos animais. Os homens buscam capivara. Os homens buscam peixes. As mulheres pescam.

# Hã̃m 'Ăgtux Yŏgnũ minha história



Ūgmũn ũg ãxet ax Yamĩ Mãxakani.  
Yŏg ōãn te kaxĩy 34 tu apne Kŏnãg  
Mai tuk xip. Ūgtut ãxet ax Mãganit  
Mãxakani xix tak ãxet (ax?) Yoãm  
Mine xix Xetut Xiãnĩn Mãxakani xix  
kutok xop ãxet ax te kaxĩy, Yinix  
Mãxakani, Yaĩnŏ Mãxakani, Yamina  
Mãxakani, Yaxxŏ Mãxakani, Yoãm  
Mine Yon Mãxakani, Mãni Yoye  
Mãxakani, Xiakgo Mãxakani.

Meu nome é Jami Maxakali e tenho 34 anos. Eu moro na aldeia Água Boa. O nome da minha mãe é Margarida Maxakali e do meu pai é João Bidé Maxakali. Minha esposa se chama Cianinha Maxakali e meus filhos são Dileine, Jaino, Jamila, Jaison, João Bidé Júnior, Maria José e Thiago.

Ãte mĩy tap mãxap ax hã Yãyã pu  
ũxuxet ax Ye Pinam tu yũmũg  
kutĩynãg. Ãte kup puxet tutak tak  
hak mõg ponopexot nõy nõm  
ũxuxet ax Yoãm Mine ha ã xe mĩy tu  
ã Patap xux kĩy hõm ha ãte  
mõkupix tuta tu yũmũg nõm hã ãg  
mũg yĩy ax tuta xe ponopexot  
ãyuhuk yĩy ax pumĩy ãxuxet ax  
Maniptõ.

Primeiro eu estudei para professor,  
com meu tio, Zé Pirão Maxakali. Eu  
aprendi um pouco, ele me ensinou as  
letras. Depois, tive aulas com outro  
professor. O nome dele é João Bidé,  
meu pai. Ele me ensinou e me deu a  
cartilha Patap (uru) pra ler. Com essa  
cartilha eu comecei a aprender a ler na  
nossa língua. Mais tarde eu continuei a  
estudar dessa vez com um professor  
chamado Vanilton.

Ūg pũnãg hã ãte hãmxap kup hã ãxõg  
tux xi nõ patxaax xi nõxet xox xak  
kama. Tuta tu yũmũg ãte tuta nõmhã  
tik pex mõg kuxakuk xa tu nõmhã  
ãte xak yũmũg xokxop.

Ãte mĩy tappet ũgmũg yĩy ax hã tu  
yũmũg ãte tuta xe ãyuhuk yĩy ax hã  
tuta yãy hã ponopexot tuta ãte  
koxmĩy mĩy Menaniyon tu Pakonat  
Enokaxãm tu UFMG (Oepiẽmĩye)  
kopa.

Quando eu era criança matava  
passarinho, preá e rato com bodoque. E  
quando eu aprendi a caçar eu comecei a  
seguir os homens nas caçadas de capivara  
e com isso eu aprendi a caçar.

Eu estudei a nossa língua e aprendi e  
também estudei a língua portuguesa e  
então virei professor. Então eu fiz curso  
em Belo Horizonte na Faculdade de  
Educação da UFMG.

# Yõg apne Æmãxux minha aldeia amatchui (anta)



Yõg apne ūxuxet ax ãmãxux.  
Yīytix ūpip apne yīka ãmãxux  
mūtix yãy putuk hu. Nũte apne  
tu ãmãxux tu, ũkupihi tihik  
hãmhi pa, hukix xokxop ūpip  
xokxop, hãmhipa yīkix tikte  
koxut xi xapa, xi xapupnãg kokex  
max xi xokix, yã xohi pip  
hamhipa xokxop.



A aldeia em que eu moro se chama ãmãxux (Anta).  
Minha aldeia se chama ãmãxux, porque tem lá em  
cima do morro uma pedra igual uma anta. Há uma  
mata perto dela, não muito longe, mas nela há poucos  
animais, há tatus, catitu, quati, raposa, sagui,  
tamanduá e inhambu.

Aqui na aldeia ãmãxux o homem caça na mata. Matou  
um bicho e tem o bicho na mata. O homem matou e  
tem tatu, paca, porco do mato, raposa, tamanduá, tem  
bicho na mata.





Acesse o QRCode ou  
clique aqui para assistir  
um vídeo da minha aldeia.



# Yõg apne tappetpet a escola da minha aldeia



As crianças brincam, cantam e também aprendem sobre a caça.

**Xak ax  
apne yika**  
locais de caça  
perto da aldeia



# Xokxop pip ax xop onde vivem os animais

Kuxakuk pok ha tihi xi kōnāg kopa  
Pat xaax pok ha tihi  
Xapupnāg mīmāti kopa tihi  
Kūnĩōg xui kopa mām nũy ãmnĩy puxi yāyhit  
Nāmo hāmnã kopa tihi

A capivara vive no brejo e na água  
O preá vive no brejo  
O catitu vive dentro da mata  
O tapiti fica dentro do capinzal e à noite passeia  
o Inhambu vive na capoeira





## Yăpăhă putuxnăg

### algumas aves



**Xak ax xi Yãmïyxop**  
**caças e rituais**

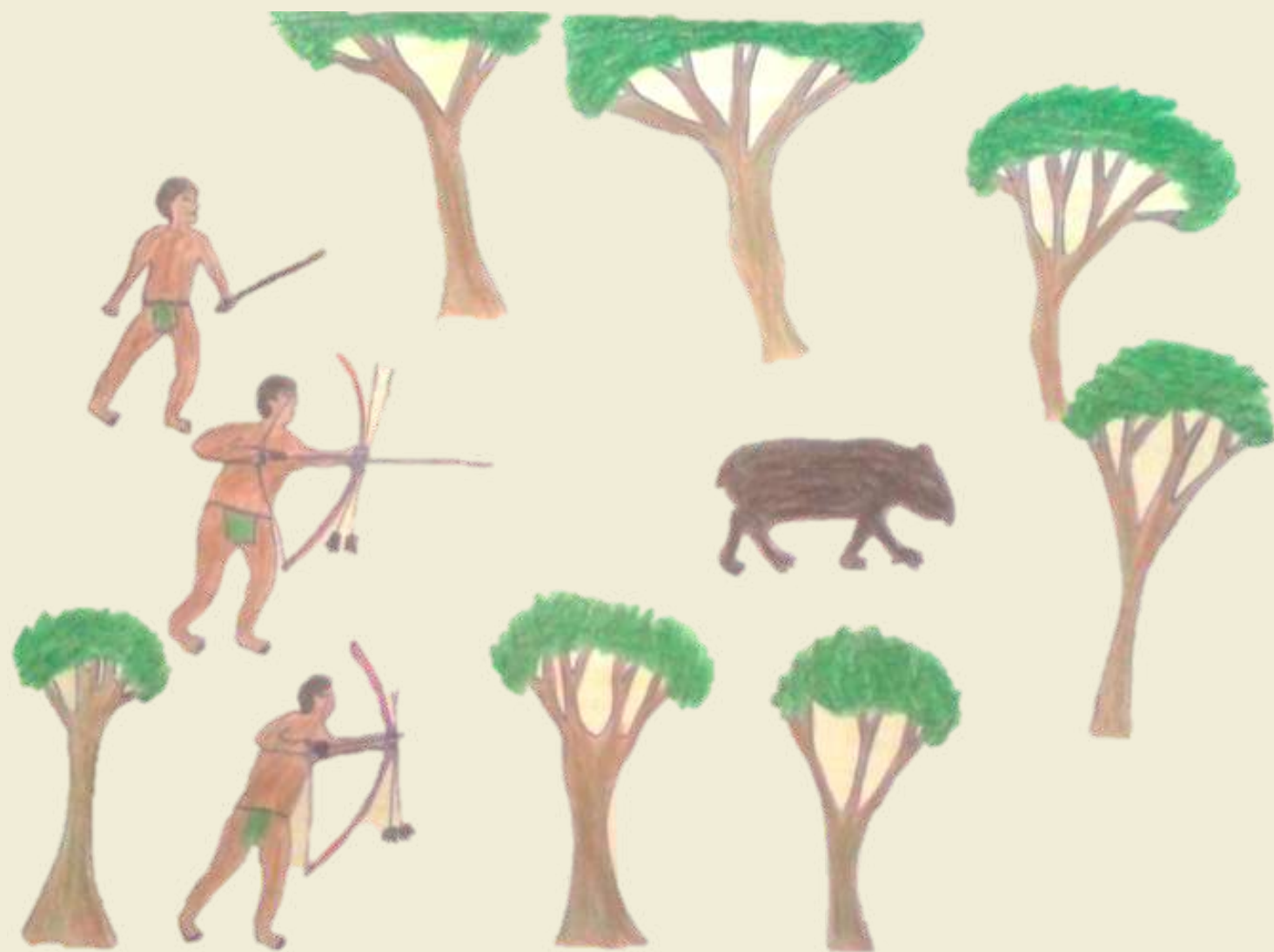


# Yãmïyxop ãmãxux espíritos-anta



Acesse o QRCode ou clique aqui  
para escutar o canto da ãmãxux.

# Amãxux xak ax caça da anta





### **Mõnãyxop – Caçar com anta**

Os antepassados foram caçar anta com os Kotkuphi.

Eles viram uma e o kotkuphi atirou com a flecha e matou ela.

Caçaram com os pajés e os Kotkuphi mataram uma anta.

E trouxeram para a casa dos cantos para dividir. Depois mandaram (as partes) para as mulheres prepararem, para cozinhar para os espíritos kotkuphi.

De manhã cedo elas vão trazer de volta (a carne cozida).

Vão comer o que atirou e os pajés que estavam na caçada, os que viram a anta.

Vão passar (as mulheres) perto do pajé e ele vai matar e também vão passar perto dos kotkuphi, que vão matar também. E vão trazer e dividir e de manhã cedo vão trazer assado para os Kotkuphi. Eles vão comer e vão caçar mais, os pajés com os Kotkuphi, vão caçar anta. Vão achar anta e vão matá-la, os Kotkuphi vão matar, com flechas, quando ela passar.

Vão trazer a anta para a casa dos cantos. Não é pouco (carne) que eles jogam e os pajés vão dividir apenas com as mulheres.

Elas vão cozinhar cedo, vão cantar, vão dar comida, e quando eles quiserem mais, vão conversar os pajés com os Kotkuphi para caçar mais anta.

Não caçam animais pequenos. Eles matam só os animais grandes, porcos-do-mato, veados e antas.



Acesse o QRCode ou clique aqui para escutar o pajé Zé de Ka contando a história da ãmãxux.



# kuxakuk

## capivara



Acesse o QRCode ou clique aqui para escutar o canto da capivara.



Acesse o QRCode ou clique aqui para escutar o pajé Zé de Ka contando a história da caça de capivara.

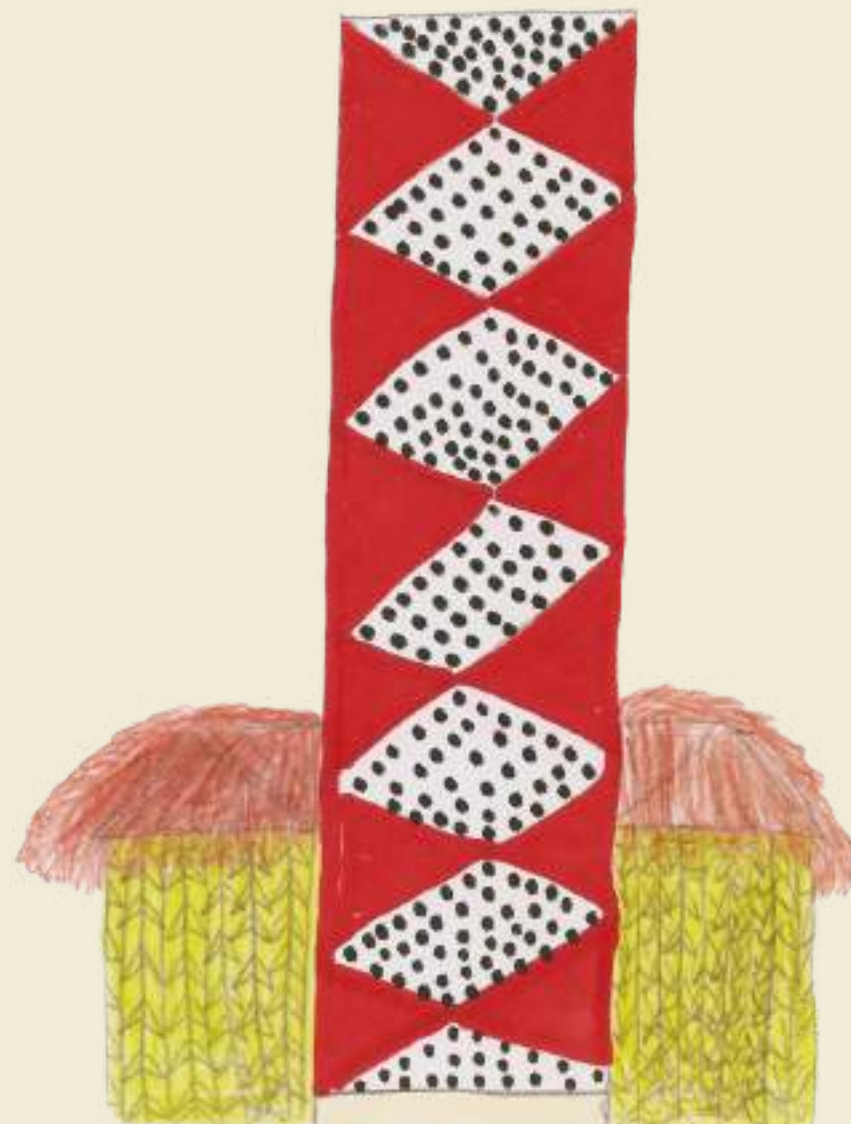


## Kuxakuk xak

Tikte kuxak kuk xamõg mĩmxox pop  
tuta mõg xi pohox tik xohi te 10 te tu mõxaha kõnãg tu  
tuta õm tu mõy mãg pahip xi nõy tu mõy kopa hip  
tuta nõm hã kokex tat tu kokex mĩtix ũmtat  
hãmõg ha kokex te xumãhã ha mõg tup nũm tu  
kopu mõg tuta nõmhã kamok hamõg kuxak kuk  
tumõg tu hip ax tu xupep ha xũmĩy tuta  
mĩm xox hã nõy mõg tu tu pi xũmĩy tuta mĩm  
xox hã tix tu mũg ha xok ãhã xape xanãhã  
ha õm mũn nũn tu ha nõm te xũmĩy tap yõg mãg  
ha nõm te xut kõnãg kopa ũyõg putox tu mõkuk  
tu nõ poox tu xãm xax xut tap  
a õm te mõhap ha puk ha yãy pukoxip  
tu mãhã kot xup hã tuta xetex xax xut tu yũm  
tuta nõm hã mãg xut yãnõ kuxap nũn tu tu xut  
tu hõm nõmte xũmĩy pu tuta nõm hã yĩn koxip  
tu nũxok tu mõkupix payã putuk tuta tex xax  
koxip yãy pu tuta nũn ũpet ha tu mõxaha  
ha xetut xop te pugãhã hu mãhã ũgtok xop  
mũtix xi tixop pukuhut tuta xax kutet  
tutop hep xut tu pux mohax hã kakxop  
pakut ax tu pat puuk  
puxi tu xoomã puxi tu hitup

## Caça de capivara

Os homens buscam capivara, pegam pedaços de pau e flechas e vão, dez homens, e chegam junto à água e manda um homem esperar lá em cima (do rio) e manda outro esperar lá embaixo (do rio) e então solta o cachorro e vai atrás e vai e o cachorro faz a capivara aparecer e mergulha e com isso xuxam paus e esperam até ela aparecer. Quando ela aparece, acertam com pedaço de pau e ela afunda de novo e acertam de novo com os paus e pegam e ela morre. Então chamam os companheiros e vem e também acertam o abdômem e então alguém tira a cabeça dela da água e o pela e já tira a sua pele e a assam. Quando está pronto dividem entre si e comem com kotxup e tiram.



Autor: Isael Maxakali, Figura 40 (SILVA, 2017, p.106)

## Yãmĩyxop mõgmõka espíritos-gavião

Mõgmõka te kup xak  
tu hep hã xex nũy xex kux  
nũyta pax nẽ kuxex ha  
nũy mõi kuxex yĩka  
pu ãn nũy penã

O gavião corta o pau  
e o pinta com tinta, então acaba  
então o traz para a casa dos cantos e  
então o finca perto da casa dos cantos  
para as mulheres verem

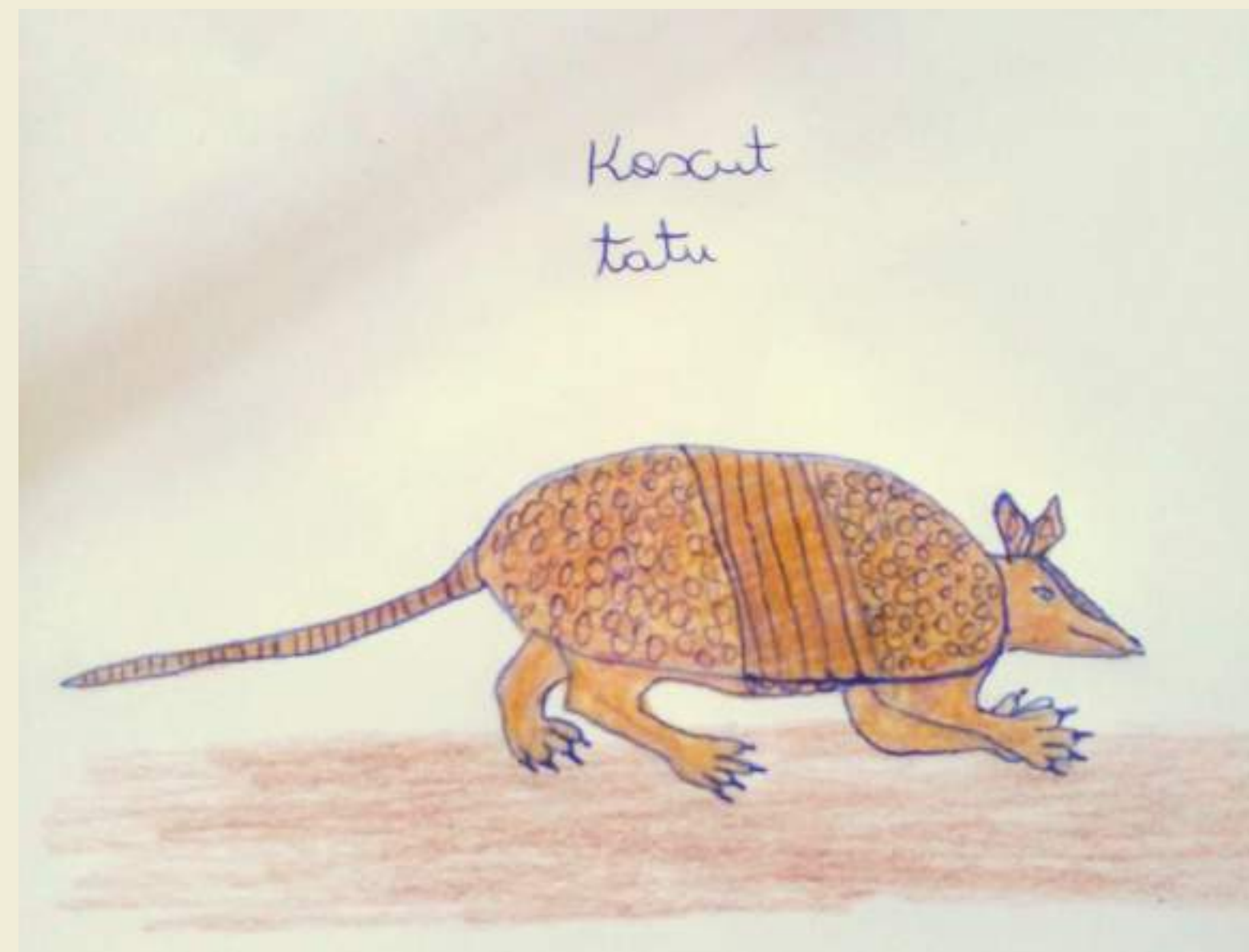
SILVA, Paula C. P. A letra viva da floresta: a iconografia como guia do design tipográfico Maxakali. 2017. 158p. (Dissertação de Mestrado) – Programa de Pós-Graduação em Design, Universidade do Estado de Minas Gerais, Belo Horizonte, Brasil.



Acesse o QRCode ou clique aqui para assistir um vídeo do ritual do gavião.

# Koxut xak ax caça de tatu

Acesse o QRCode ou clique  
aqui para escutar o canto  
do koipxeka (tatu-peludo).



Tik te kuxut xamõg kokex mūtix  
hãmtup tu xi ãmnĩy hã ha õm mōtat  
ha kot tu put tup tex tuta nũn ũpet ha  
tu xupep tu kunũnĩy tu nõ poox  
tu pix tuta kep pot tu mãg xut tu putyõn  
tuk nĩy mōy xi patxi yĩn tuta xãmkup  
mep tuk tet ha puk hak tok xop mūtix mãhã kot hã.  
Tik te pox hã xapupnãg xamõg tik xohi  
te 10 te xamõg  
xapupnãg hãmhipa tu õm tix kix  
tu pop tuta nũn ũpet ha tu nũgtu poox  
tu koxip yãy pu nõmxop teptex pu yĩpugãhã  
xix tet hu mãhã  
kot hã ũgtokxop mūtix.

Os homens procuram tatu com os cachorros de dia e de noite e então ele (o tatu) entra (na toca) e eles pegam ele na toca e o matam e então vão para casa e chegam e acendem o fogo e pelam o tatu e então eles o limpam, abrem o peito e tiram o intestino e jogam fora, tiram as patas e a carne das coxas, tiram fora a espinha e cozinham. Depois que fica pronto, comem junto com as crianças com mandioca. Os homens procuram catitu com flechas. Dez homens procuram catitu no mato e matam dois. Pegam e levam para casa e então os pelam e os dividem entre si, entre os que mataram, e comem com mandioca junto com seus filhos.





# Patxaax xak

## caça de preá



Acesse o QRCode ou clique aqui para escutar o canto de preá.



Patxa'ax 'ũpip hõmã' pip xi hãmã' yĩ yãmĩxop  
te' kix hu' pugãhã' hu' nõ  
Kotpex mãmã xinõ' kotxup mãmã' xinõ tepta'  
mãmã'.

Preá, hoje tem. Religião e maxacali caçam, matam, comem  
com beiju, mandioca cozida ou banana cozida.  
(Tuilá Maxakali, O Livro Maxakali conta sobre a Floresta, 2012)



Acesse o QRCode ou  
clique aqui para escutar a  
história da caça da preá.

# Patxaax xak

Tik te patxa ax xamõg kakxop pit xop mūtix tu mōxaha pok tu  
ha õmte putat mĩy tu kopa tigãnamõg kakxop puyĩ patxa ax hã hãm kĩhã  
tuta nõm hã kokex pok hã ha patxa ax nũmãhã yĩkix kakxop te xi takxop te yãy tu nũxok  
tu mōkupi payã õmte 5 hok tihi ha põm yũmũ koku xamõ  
nũy hok xop pup ki nũy ta yũmũmõ a yũmũg putuk hok a putup te yũmũg kix hok  
ak tu mōxaha mĩmtut tuta nãymũm xit xoh a kokex pa xũiy hok ah  
tuhãmtup nõy ãhã mãm ha mõg ta mōxaha kõnãg kox tu xax xupemãhã  
tu õm pipomãhã tuta ãg mũg kox tu mōxi ãyãg mũmãm kamomõ xi  
kõmĩmõ nõxi mōyĩm tat ãkox hã pap kumõy ak nãg nũyta kot nũy kõnãg xupemã  
ãmhã putu nak ha mō pumõ nũ nũy ãpep ha put yãxohi te kõmĩy tihix mãhãm  
tu mōy tu yãy tu mō xaha tu yãy nũxok tupix tu mãg mōy hu xõn  
tuta nõmte tix xax pop pup xet nõm nãmõg ha mõg tu tix mõg putuk ãhã tat xok  
tuta nũn mĩm tut ha xe tutxop te penãhã tu kuxanõg tik yõg mãm penãhã tu tu tep te ãxop  
pu mãm xuk  
ha yãg mũkõmĩy mõg mõg xi kox kopapop tu hãmtup ãhã yãy tix  
tu põm mūtix pi mãm ãm xamut ta mõg tu mōxaha kõnãg tu tu xax tup mōy  
tu nõ kux hĩy tuta xakux kõnãg tu tu mãm xamut hõmãg kõnãg kox nãg nõy hã yãy mõg xi  
nãg mai tuta põm puxi tut mãm nũxok tut kopa tu koho tuta xuk tuta nũn ãpet ha  
tu mōxaha tuktet tu mãhã ãg tok xop mūtix.



Acesse o QRCode ou clique aqui para escutar, em português, a história da caça de preá.



# **Mãm xuk xi mãm kix** **pescaria com rede e facão**



Acesse o QRCode ou clique aqui para escutar o canto de pesca.



Ũnte mãm xamut xi tik  
mĩkax hã xak kama hukix

As mulheres pescando e  
também pesca na faca e  
mata peixe



Acesse o QRCode ou clique aqui para escutar  
o pajé Zé de Ka contando a história de pesca.

# Kakxop xak ax

## caça de crianças

Kakxop te tux ãxõg hãm xap kup hã yã ãxõg yãy koxuk tux hu kix

ũtux ãxõg mũnĩy nãg xi xãmtut xi ãũy xi kuxxuxnãg xi xĩynãg xi ãxõg mũnĩy nãg, kux xux nãg, ãũy, xĩmnãy, xĩynãy, nãmo, ãũy xi ãũytut, xĩmnãg, kunix pĩy xi kũyĩy, kãnãnĩy xi yã nõ pat xa ax kix kama

xi xet xox kama yã xak xakxop te, xetxox hãm xap kup hã xaho xi õnnĩy nãg xi patxa ax xi mũxakux ax xetxox puxi tat xuna hã kot kama, xetxox, xaho, õnnĩy nãg, pat xa ax, xok tux, putux tut.

Xi kama kakxop te pamãg nãg mũy ax puyĩy nõmõ ãnõm xetxox

xi putux tut xi pat xa ax xi mãtatãg kama.

As crianças acertam passarinhos com bodoque, acertam passarinhos variados e os matam. Acertam pretinhos, chocas-listradas, anus-pretos, anus-brancos, rolinhas-caldo-de-feijão e almas-de-gato, saíras, canarinhos, periquitos. E camundongos também são mortos com o bodoque pelas crianças, gambás, saguís e preás. E quando alguns animais entram no buraco, as crianças usam enxada para cavar e tirá-los de lá, camundongos, ratos, saguís, preás, esquilos e frangos-d'água. As crianças fazem armadilhas para capturar frangos-d'água, preás e saracuras.



**Hãmxop xox xi pamãg**  
**armas e armadilhas de caça**



Tik mũ'ũn ũkupihi hãmhitap hã  
poxhã xi nãmtut hã yã hã mōgãhã  
poxhã ũxanãhã poxtat nãmtu tu xi  
pohox tik mũ'ũn te xak mĩy hã xi  
pãmãg xi ũnte koxãm hã xi tut hã ha  
hõnhã tik mũ'ũn tekupukkox hã xak  
kama.

Quando as pessoas caçavam, antigamente, usavam arco e flecha. Para transportar as flechas durante a caçada, era usado um recipiente chamado de poxtat (porta-flechas). Além do arco e flecha, as pessoas usavam lanças, armadilhas, timbó e anzol. As mulheres usavam puçá. Hoje em dia, as pessoas usam também espingardas.

Ũkupihi huta yã tat nãmtut xi pohox hu nãm poxtat

Quando caçavam, os homens usavam arco e flecha e o porta-flechas.





### **Mãgtuk hã ox**

Tikte mãgtuk hã xox hã putuxnag yã koxuk tux.

### **Flecha sem ponta**

As pessoas usam a flecha em ponta para matar aves variadas.

## **Hãmxop xox** **flechas**



### **Flecha de caça grande**

As pessoas usam a flecha de caça grande para caçar animais maiores.

### **Koxak hã xox**

Tikte koxak hã xox hã xokxop xeka tux.

# Yakax timbó

Tik te mep ax yakax nũy mõi  
puxhep xup ãhã kopa kõiõy pukopa mãm pi  
nũy tu payã kũhĩy puki xi yã ãn xuh tut ha  
kama nũy xohi ki xi ãn xuh  
nũy pop te nũ nũy nũy kutet  
nũy mã ãg tok xop mũtix.



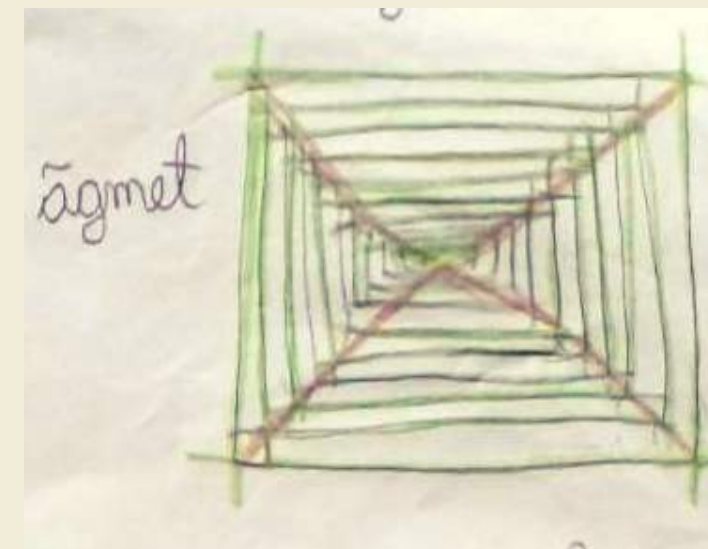
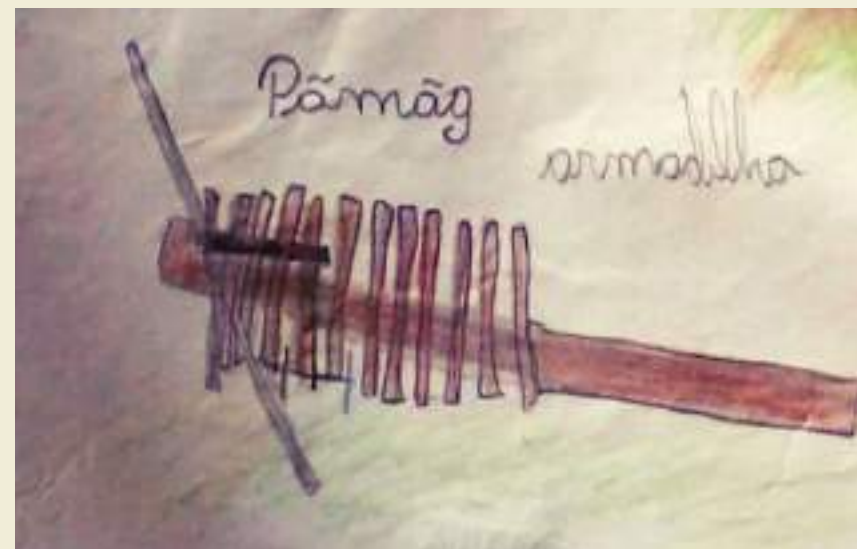
Os homens cortam o timbó para deixar esmagado boiando na água para deixar tontos os peixes que estão lá dentro. As mulheres então vão colher os peixes com os puçás para então abatê-los e cozinhá-los para comer com os filhos.

# Pãmãg xop armadilhas

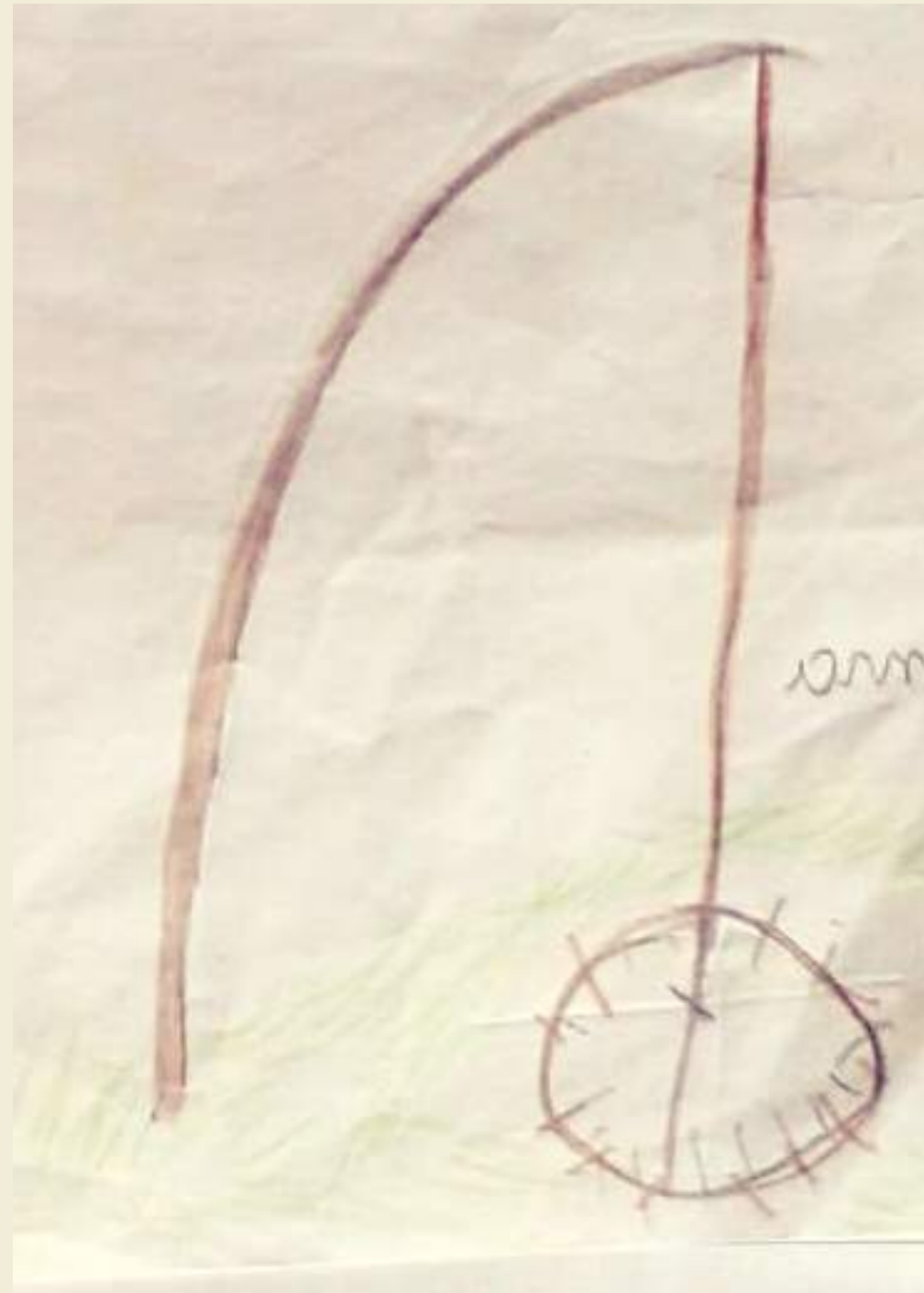
*Pãmãg* koxut tu mĩy xi xapupnãg tu xi xapa tu xi kũnũmtut tu xi *ãgmet* xoxpunupa tu mĩy xi xexex tu xi xoxpunupa tu yã ãxõg xohi tu mĩy xi hãmkot pũyĩ nãmo xakix xapupnãg xi yikix kama mãm tu mĩy xi mĩm pããg kama koxut tu mĩy xi xapa tu kama.

A armadilha mundéu é feita para pegar tatu, catitu, paca e mão-pelada por exemplo. Já a arapuca serve para pegar inhambu, jacu e passarinhos pequenos. A armadilha de buraco pega inhambu e catitu por exemplo, jequi pega peixes e armadilha de laço pega tatu e paca por exemplo.

mundéu **Pãmãg**



**Ãgmet** arapuca



**Putuxit** armadilha de laço



**Hãmkoç** armadilha de buraco



**Mimpãåg** armadilha com peso



**Koxām hīy** anzol ou pinda



**Yikix** jequi

# Hãmxap kup

## bodoque



*Hãmxap kup* kaxop te nõm hã xak nõy  
putuxnãg xi xokxop kutĩynãg kix.

O *bodoque* é usado para caçar aves e animais pequenos.

# Xokxop ũmãhok xop

Xokxop tu hãm ägtux ũmãhok xop  
Kayã a xak ah tik te xi mã ah hõmã a mã ah xi  
hõnhã.  
Kuptap a xak ah tik te xi mã ah, yã kix hu yĩmãg  
hã pox hĩy pax huta yĩn xõn  
A tikmũũn te mã ah pũyĩ xax xi ãmnĩy tut a mã  
ah kama  
tikmũũn te tute xĩy yĩ mã hok ũtaxap hax xi  
mãhok  
pĩey amã ah kama ha amã ah xi hõnhã ha  
mõgmõka a mã ah kama tikmũũn te  
yã mã hok, ũyĩn kumuk yĩma hok

## animais que não são comidos

Animais que não são comidos

Falo a seguir dos animais que não são comidos

Cobras não são caçadas, nem antigamente, nem hoje em dia  
Urubus também não são caçados pelas pessoas e nem são  
comidos. Quando morrem, as penas deles são usadas para  
amarrar flechas, mas a carne não é aproveitada.

As pessoas não comem para caçar e jaritataca também não  
as pessoas não comem a carne por quê? Por causa da  
glândula de cheiro que elas não comem  
e gavião-carrapateiro também não comem, antigamente e  
hoje em dia, e gavião também não. Não comem porque a  
carne é ruim, por isso não comem.

# Nũhũ ũmã hok xop

## esses animais não são comidos

Kuptap a mã a tikmũũn te  
Kuptap xeka a mã a tikmũũn te  
Xi putuxkup nômte hãmkopa pet xi  
mõgmõka a mã a kama xi pĩey xi tẽytẽy a mã a xi  
konokaxax xi kãyã xi ãmnĩytut xi kakxeka yĩxux.

01 Kuptap

02 Kuptap xeka

03 Putuxkup

04 Mõgmõka

05 Pĩey

06 Konokaxax

07 Tẽytẽy

08 ãmnĩytut

09 Kãyã

10 Kakxeka yĩxux

Urubu os Maxakali não comem

Urubu-de-cabeça-vermelha os Maxakali não comem.

E a coruja, que faz ninho dentro da terra, conhecida como coruja-buraqueira, e o gavião não se come também. E gavião carrapateiro e quero-quero também não, assim como sapo, cobra, jaritataca e lagarto verde também não.

1. Urubu-de-cabeça-preta

2. Urubu-de-cabeça-vermelha/urubu-de-cabeça-amarela

3. Coruja

4. Gaviões

5. Gavião-carrapateiro

6. Sapo

7. Quero-quero

8. Jaritataca

9. Cobra

10. Lagarto-verde



# Xũnĩm yãmĩyxop

## espíritos-morcego

Acesse o QRCode ou clique aqui para assistir um vídeo do ritual do xũnĩm.

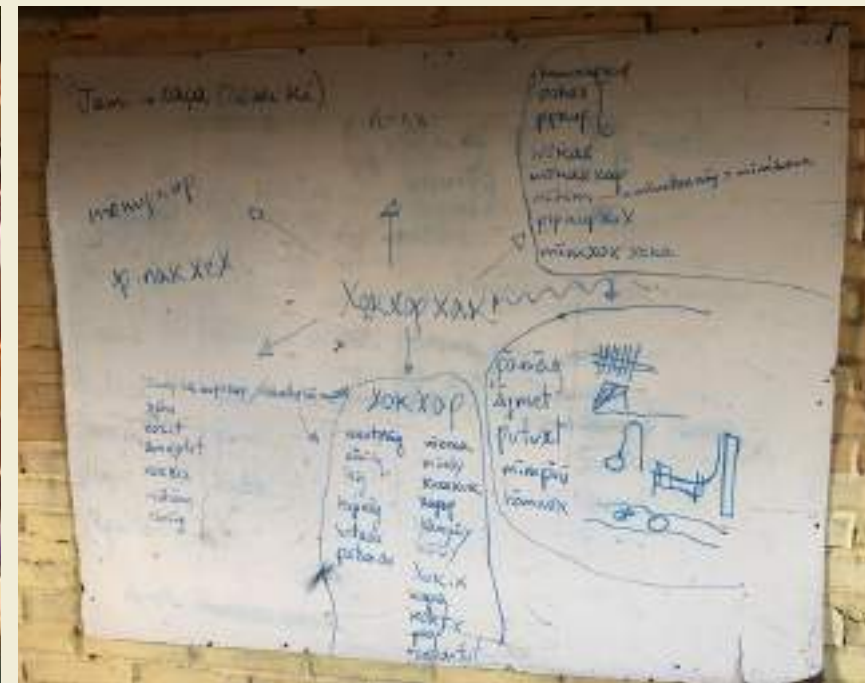


Xũnĩm yĩka'ak ũxupeq ha ũnte tu hãmxop pop nũn tu kakaxak  
kakxop pit nãg mi'it nũy tatu pop mã ũmi'it ax  
pũyĩ tu titap mõka'ok hu yãmĩyxop kaogã

O morcego-yĩkaak chega e as mulheres trazem coisas para ele e põem debaixo (da kuxex).  
Os meninos são esticados, assim eles dão as coisas para os espíritos para que cresçam e possam fortalecer os espíritos.

# mai tãmnăg xeka!

o meu trabalho começou assim e agora está Mai!



Acesse o QRCode ou clique aqui para assistir um vídeo da nossa chegada no FIEI (FaE-UFMG) em 2017.



**FIEI** FORMAÇÃO INTERCULTURAL  
PARA EDUCADORES INDÍGENAS

**FaE**  
*Faculdade de Educação*

**UFMG**  
UNIVERSIDADE FEDERAL  
DE MINAS GERAIS